



español

Santillana
Universidad de Salamanca

Español lengua viva

Guía del profesor

当代西班牙语 听说教程

提高篇

教学参考书

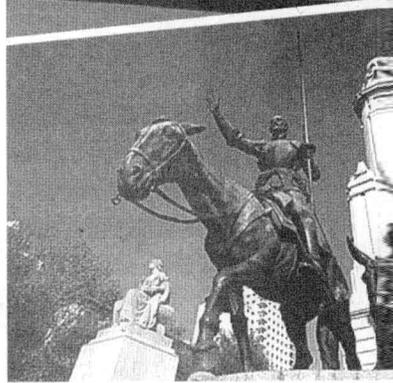
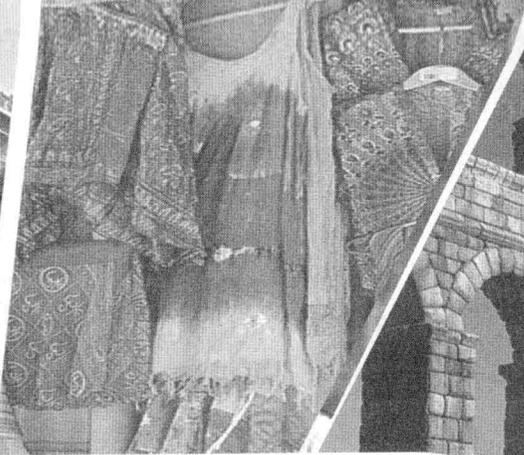
M.^a Carmen Jorge y M.^a Teresa Martín
Alberto Buitrago, M.^a Carmen Díez, Rosario Domínguez
Escolástico Martín, M.^a Soledad Martín y M.^a Elena Natal

■ 顾问 王 军
■ 编者 路燕萍



español

Santillana
Universidad de Salamanca



Español lengua viva

Guía del profesor

当代西班牙语 听说教程

Dangdai Xibanyayu Ting Shuo Jiaocheng

提高篇

教学参考书

M.^a Carmen Jorge y M.^a Teresa Martín
Alberto Buitrago, M.^a Carmen Díez, Rosario Domínguez
Escolástico Martín, M.^a Soledad Martín y M.^a Elena Natal

■ 顾问 王 军
■ 编者 路燕萍



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

版权登记号：01—2009—6685号

© Santillana Educación, S.L.

En coedición con Ediciones de la Universidad de Salamanca

Published by © Higher Education Press, under license from Santillana Educación, S.L., 2010

Autoras de la programación: M.^a Carmen Jorge y M.^a Teresa Martín

Relación de autores: Alberto Buitrago, M.^a Carmen Díez, Rosario Domínguez, Escolástico Martín, M.^a Soledad Martín y M.^a Elena Natal

顾问：王 军

编者：路燕萍

图书在版编目(CIP)数据

当代西班牙语听说教程教学参考书. 提高篇 / 路燕萍编. — 北京: 高等教育出版社, 2010. 11
ISBN 978-7-04-030056-7

I. ①当… II. ①路… III. ①西班牙语—听说教学—教学参考资料 IV. ①H349.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第174739号

总策划 刘 援 策划编辑 徐群森 巩 捷 责任编辑 吴剑菁
封面设计 周 末 责任校对 吴剑菁 责任印制 韩 刚

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100120

经 销 蓝色畅想图书发行有限公司
印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司

开 本 889×1194 1/16
印 张 10.25
字 数 313 000

购书热线 010—58581118
咨询电话 400—810—0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>
畅想教育 <http://www.widedu.com>

版 次 2010年11月第1版
印 次 2010年11月第1次印刷
定 价 27.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究
物料号 30056—00

Índice

Unidad 1	VOLVER A EMPEZAR.....	1
Unidad 2	NOS CONOCEMOS MEJOR	8
Unidad 3	ASÍ SOMOS, ASÍ ÉRAMOS	17
Unidad 4	CONOZCAMOS A LOS FAMOSOS.....	27
Unidad 5	NOS CAMBIAMOS DE PISO	36
Unidad 6	ESTA ES MI CASA	46
Unidad 7	COSAS DE CASA	56
Unidad 8	NUEVA CASA, NUEVA VIDA.....	65
Unidad 9	¿QUÉ TE PASA?.....	75
Unidad 10	BUSCAR TRABAJO (I).....	86
Unidad 11	BUSCAR TRABAJO (II).....	94
Unidad 12	¿QUÉ HACEMOS ESTE FIN DE SEMANA?	101
Unidad 13	HACER TURISMO.....	111
Unidad 14	UN VIAJE POR HISPANOAMÉRICA.....	122
Unidad 15	UN VIAJE POR ESPAÑA.....	129
Unidad 16	EL FUTURO	138
	EVALUACIONES.....	147
	SOLUCIONES.....	156

Centre la atención de los alumnos en las fotos que se presentan al inicio de la unidad. Pregúnteles dónde piensan que están estas personas y quiénes son: *¿Son estudiantes? ¿Son profesionales?* Pídales que observen la foto de la izquierda y que expliquen qué relación existe entre estas personas: *¿Son amigos? ¿Es la primera vez que se ven?* Puede hacer lo mismo con las otras dos fotos; pídale que justifiquen su respuesta.

A continuación, explíqueles brevemente qué van a aprender en esa unidad.

I. Me alegro de conocerle

OBJETIVO: Saludar, presentarte y presentar a otra persona. Crear ambiente de grupo en la clase.

PROCEDIMIENTO

1.1

Haga una breve presentación de sí mismo a la clase. Pida después a los alumnos que completen la actividad propuesta. Puede ampliarla con cuestiones relacionadas con los datos transmitidos en su presentación: *En su tiempo libre, le gusta... Su color favorito es...* Es conveniente preparar previamente esta presentación, así como las preguntas que va a plantear a los alumnos.

1.2

Llame la atención de los alumnos sobre la fotografía y los diálogos que la rodean. Dígales que los lean en voz alta y corrija los errores de entonación y pronunciación. Pídales que saluden a los compañeros que ya conocen y que se presenten a los que no. Comience usted saludando según el modelo propuesto. Llame su atención sobre la importancia que tiene el lenguaje no verbal: gestos, movimientos, posición de los interlocutores...

1.3

Explique la mecánica del ejercicio. Si el número de alumnos es impar, puede trabajar con uno de ellos. En este caso, modifique el último dato de la ficha: Enseña español porque/para...

1.45

Llame la atención de los alumnos sobre el modelo de presentación de 1.4. Pídales que hagan ellos lo mismo con la persona con la que han trabajado en el apartado anterior (1.3) y dájales unos minutos para prepararlo. Antes de que empiecen las presentaciones, explíqueles que mientras escuchan a sus compañeros deben completar el cuadro de 1.5.

II. ¿Tú o usted?

OBJETIVO: Emplear las formas de tratamiento *tú* y *usted* según se trate de una situación informal o formal, respectivamente.

PROCEDIMIENTO

2.1

Antes de empezar, puede preguntar a los alumnos cuándo creen que en español se debe usar *tú* y cuándo *usted*. Si han estado en España o Hispanoamérica, pregúnteles si los han tratado de *tú* o de *usted*: *¿Quiénes emplean tú y quiénes usted? ¿En qué situaciones?* Cuando respondan a estas preguntas, insista sobre la importancia del grado de confianza, tipo de relación, edad... Luego pídale que realicen la actividad.

2.2

Explíqueles que van a escuchar cuatro breves diálogos y que cada uno de ellos se corresponde con uno de los dibujos de 2.1. Ponga la grabación dos veces; la primera, sin interrupciones, y la segunda, si lo considera necesario, deteniéndola después de

cada diálogo.

1 TRANSCRIPCIÓN

Diálogo 1:

Julio: Tino, Begoña. Begoña, Tino.

Begoña: Encantada de conocerte.

Tino: Igualmente.

Diálogo 2:

Gregorio: Perdona, eres María, la amiga de Marta, ¿verdad?

María: Sí, soy yo.

Gregorio: Hola, soy Gregorio. ¿Te acuerdas de mí? Nos conocimos en una cena en casa de Marta.

María: ¡Ah! ¡Sí, sí! ¡Hola, Gregorio!

Diálogo 3:

Santiago: Hola, Paula, ¿qué tal?

Paula: Muy bien, ¿y tú?

Santiago: Bueno, así, así... Un poco cansado de trabajar.

Paula: ¿Te apetece ir a dar un paseo?

Santiago: Sí, sí, vamos.

Diálogo 4:

Sra. Hernández: Señora González, le presento al señor Armero, el nuevo director comercial. La señora González es la directora de comunicación.

Sra. González: Mucho gusto.

Sr. Armero: Encantado de conocerla.

SOLUCIÓN: a-2; b-3; c-4; d-1.

2.3

Pídales que completen los diálogos con los verbos y los pronombres necesarios y que comparen los resultados con los de su compañero.

2.4

Vuelva a poner la grabación para comprobar las soluciones.

SOLUCIÓN: conocerte; yo; tú; presente; Encantado.

Más ideas

Puede insistir en la pronunciación y entonación. En parejas o grupos de tres, pídales que lean los diálogos intentando imitar la entonación y la pronunciación. Acérquese a los diferentes grupos y corrija los errores. También, puede pedir a algún grupo que represente los diálogos en voz alta para hacer una corrección general. De este modo, la actividad serviría de nexo con la siguiente.

2.5

En la evaluación de las escenificaciones, céntrese en el uso adecuado de las formas de tratamiento, así como en la adecuación de los gestos.

2.6

Centre la atención de los alumnos en las fotos que encabezan la actividad y pregúnteles si las personas utilizan *tú* o *usted*. Después, pídales que lean las situaciones y que marquen la opción que consideren adecuada. Dígales que razonen sus respuestas. Pregúnteles si han vivido alguna de estas situaciones u otras similares en las que no hayan sabido qué forma de tratamiento debían utilizar.

SOLUCIÓN: Se utiliza normalmente *usted*: Cuando hablas con personas mayores con las que no tienes confianza; En una carta dirigida a una empresa; Si llamas a una oficina preguntando por

una persona; Cuando estás perdido en una ciudad y pides ayuda a un policía; Si vas a pedir información en la recepción de un hotel.

2.7

Llame la atención de los alumnos sobre las fotos que encabezan la actividad y pídeles que expliquen la situación de cada foto y luego comenten de qué se tratan las personas, de *tú* o de *usted*. Después, pídeles que completen los verbos con la forma adecuada y lean los diálogos en voz alta. Ponga la grabación una vez para comprobar sus respuestas.

2 TRANSCRIPCIÓN

Diálogo 1:
Begoña: Perdone, ¿sabe usted dónde está la calle Jaén?
Teresa: Sí, está muy cerca. Mire, siga todo recto por esta calle y al llegar a la plaza, coja la primera calle a la derecha. Esa es la calle Jaén.
Begoña: Muchas gracias.
Teresa: De nada, adiós.

Diálogo 2:
Comprador: Perdone, ¿tienen ustedes peras?
Vendedora: Sí, claro. Mire, acabo de recibir estas. ¿Qué le parecen?
Comprador: Ah, muy bien.
Vendedora: ¿Cuánto le pongo?
Comprador: Póngame un kilo, por favor.
Vendedora: Aquí tiene.
Comprador: ¿Cuánto es, por favor?
Vendedora: Tres euros.

Diálogo 3:
Paula: Almansa y Calleja Abogados, ¿dígame?

María: Buenos días. Quería hablar con el señor García, por favor.
Paula: El señor García no está. ¿Quiere usted dejarle algún mensaje?
María: Sí, por favor. Dígale que le ha llamado María Suárez.
Paula: Muy bien, señora Suárez.
María: Adiós, buenos días.
Paula: Buenos días.

SOLUCIÓN: Perdone; sabe; Mire; siga; coja; Perdone; tienen; Mire; Póngame; tiene; dígame; Quiere; Dígale.

Más ideas:

Pídeles que intenten reproducir los diálogos utilizando los gestos más adecuados en cada situación. Pueden comparar estos gestos con los que emplean en sus países en situaciones similares.

III. El español y tú

OBJETIVO: Hablar de las experiencias relacionadas con el aprendizaje de una lengua. Expresar los intereses, deseos y opiniones personales sobre el aprendizaje del español. Fijar los objetivos que se quieren conseguir a lo largo del curso.

PROCEDIMIENTO

3.1

Antes de realizar la actividad, pregunte a los alumnos si conocen o estudian algún otro idioma aparte del español, las razones por las que creen que la gente aprende idiomas, y también los motivos por los que ellos están aprendiendo español.

SOLUCIÓN: vacaciones; aprender; dominio; cursos; claridad; lengua; cultura; motivación.

3.2

Explique que no hay necesidad de distinguir entre las preposiciones *por* y *para* a la hora de establecer objetivos: la mayor parte de las veces la finalidad y la causa son dos caras de la misma moneda. Insista en la explicación que aparece en el cuadro de Gramática; pida a un alumno que lea las preguntas y a otro que lea las respuestas.

Es conveniente escuchar dos veces la grabación para que los alumnos consigan completar todas las casillas. Después, pueden comparar sus resultados con los de sus compañeros para intentar llegar a una solución común. Por último, puedes poner la grabación otra vez para comprobar sus respuestas.

3 TRANSCRIPCIÓN

Laura: Pedro, tú, ¿por qué estudias francés?

Pedro: A mí me interesa mucho la literatura francesa y quiero poder leer a mis autores favoritos en su lengua. También me interesan mucho sus costumbres, su manera de vivir. Pero hablar en público me pone muy nervioso.

Laura: Es verdad, no es fácil hablar delante de desconocidos. A mí me gusta mucho hablar en inglés, pero me da miedo equivocarme y cometer errores. Y me interesa mucho aprenderlo bien porque el próximo año me voy a trabajar a Estados Unidos.

Roberto: Yo estudio alemán porque quiero ser diplomático y me interesa mucho la política alemana. Me gusta leer periódicos, libros actuales... En cambio, me aburre mucho hacer ejercicios de gramática, aunque reconozco que es necesario.

Liliana: Pues a mí lo que me gusta es aprender con canciones. Me divierte muchísimo aprender nuevas palabras con canciones; me encanta cantar. Yo estudio italiano para poder viajar por Italia y hablar con los italianos en su idioma y así conocerlos mejor, ¿capici?

Roberto: Pero Liliana, ¡qué bien hablas italiano!

SOLUCIÓN: Pedro estudia francés porque quiere leer a sus autores favoritos en su lengua; Le interesan la literatura y las costumbres francesas; Le pone nervioso hablar en público. **Laura** estudia inglés porque se va a trabajar a Estados Unidos; Le interesa aprenderlo bien; Le da miedo equivocarse y cometer errores. **Roberto** estudia alemán porque quiere ser diplomático; Le gusta leer periódicos y libros actuales; Le interesa la política alemana; Le aburre hacer ejercicios de gramática. **Liliana** estudia italiano para viajar por Italia y conocer mejor a los italianos; Le gusta cantar y aprender nuevas palabras con canciones.

3.3

Pída a los alumnos que completen de manera individual la última columna de la tabla de 3.2 sobre ellos mismos. Después, dígalos que formen parejas o pequeños grupos para que comenten entre ellos los resultados. Más tarde, puede hacer una puesta en común con toda la clase, en la que explicarán aspectos referidos a otros compañeros. Por ejemplo, *Pedro estudia francés porque quiere leer en francés a sus autores favoritos; A Pedro le pone nervioso hablar en público.*

Más ideas

Es conveniente que usted tome nota de los intereses de los alumnos, ya que, aparte de serle útil en esta unidad, le ayudará a organizar sus clases. Es importante saber si estudian español para viajar o por motivos académicos; lo que les interesa, les aburre, les pone nerviosos...

3.4

Lean la lista de objetivos propuestos. Es posible que no entiendan alguna palabra; antes de explicarla usted, pida la colaboración de los alumnos. Después, deje tiempo suficiente para completar la actividad. Vaya tomando nota de lo que señalan y escriben.

3.5

Si los alumnos tienen dificultades para expresar cómo van a conseguir sus objetivos, puede ayudarlos llamando su atención sobre las fotografías que se incluyen en la actividad.

3.6

Si la clase no es muy numerosa y ya hay un clima de confianza entre los alumnos, puede plantear esta actividad como una puesta en común. Es decir, cada estudiante va exponiendo sus objetivos y los demás aportan ideas. Si hay demasiados alumnos, será mejor trabajar en parejas o en pequeños grupos y que añadan a su lista las sugerencias que les parezcan mejores.

Más ideas

Es conveniente y muy útil para usted recoger las listas escritas por los alumnos. Además de corregir los errores, puede tomar nota de los objetivos y de cómo piensan conseguirlos. Esto le ayudará a la hora de estructurar y diseñar las clases y el curso. Si el grupo es muy numeroso y todos los estudiantes son

de la misma nacionalidad, el hecho de saber que usted recogerá la lista será una manera de motivarlos para expresarse en español y no en su propia lengua.

Por otra parte, este material a usted le servirá para motivar a los alumnos a lo largo del curso: podrán recordar los objetivos que se propusieron y cómo pensaron conseguirlos, y evaluar si los han logrado o no, si las actividades empleadas son las más adecuadas, etc.

Después de conocer un poco mejor lo que los alumnos esperan del curso, sería muy recomendable que usted mismo se marcara sus propios objetivos y los posibles métodos para conseguirlos. Tenga en cuenta el tipo de alumnos, el tiempo, el programa, las características del centro...; sea realista y fíjese objetivos que sean útiles para los alumnos y posibles de conseguir. Acostúmbrese a revisarlo cada cierto tiempo para ver si los ha conseguido, si tiene que modificarlos, si tiene que cambiar de procedimiento para conseguirlos, etc.

IV. La Asociación de Academias de la Lengua Española

OBJETIVO: Familiarizar a los alumnos con los objetivos y las funciones de la Asociación de Academias de la Lengua Española mediante ejercicios de comprensión de lectura. Conocer algunas siglas y los numerales ordinales.

PROCEDIMIENTO

4.1

Lleve a clase varios ejemplares del *Diccionario panhispánico de dudas* y pida a los alumnos que busquen algunas palabras que puedan despertar su interés; por ejemplo, *México*, *cuscús*, *máster*, *airbag*, *chucrut*. Después continúe con la realización de las actividades. Si no tiene ese diccionario, puede consultar palabras en la página web

<http://www.rae.es/rae.html>

4.2

En parejas, deben leer las afirmaciones propuestas y decidir si son verdaderas o falsas. Después, déjeles unos minutos para que lean el texto y comprenden sus hipótesis.

SOLUCIÓN: Sólo la segunda afirmación es falsa: la Asociación de Academias se fundó en 1951, en el siglo XX, por tanto, no en el XIX.

4.3

Explique que, en inglés y en español, las siglas no suelen coincidir, ya que el orden de las palabras no es el mismo en las dos lenguas. Por ejemplo, en español hablamos de la UE (Unión Europea), mientras que en inglés se usa EU (European Union). Lo mismo ocurre con OTAN y NATO, SIDA y AIDS, OUN y UNO. Sin embargo, hay casos en los que se utilizan la misma forma: la Unesco (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization), por ejemplo.

SOLUCIÓN: RAE.

4.4

Lleve a clase documentos, periódicos, revistas, carteles, fotografías, etc., en los que aparezcan algunas de las siglas propuestas en la actividad. Preséntelos y coméntelos con los alumnos antes de plantear el ejercicio. También podría utilizar este material después, como conclusión y práctica de tipo cultural.

Sugerencias de documentos que puede utilizar: un cupón de la ONCE, algún formulario en el que aparezcan las siglas DNI, NIE, CP, un folleto informativo del DELE...

SOLUCIÓN: Nacional; Socialista; Españoles; Velocidad; Trabajadores; Unidas; Unión; Identidad; Partido; Obreras; Número; No.

4.5

Para preparar este apartado, en la sección anterior, distribuya fichas con siglas; una sigla en cada ficha. Pídale que busquen en Internet el significado y que traigan a clase una imagen que les sirva para explicar el significado de la sigla. Los materiales que aporten pueden colocarse en algún lugar de la clase formando un póster. Es conveniente que usted prepare algunas siglas por si faltara la colaboración de los alumnos o hubiera que completar sus aportaciones.

4.6

Antes de realizar la actividad, lean el segundo apartado del cuadro de Vocabulario. Llame la atención de los alumnos sobre la pronunciación y la ortografía de algunos ordinales como *segundo* y *séptimo*.

SOLUCIÓN: tercero; cuarto; séptimo; segunda; doce; trece; primero.

V. Pinceladas Culturales: Vivir en España

OBJETIVO: Preguntar y expresar los datos personales. Familiarizar a los alumnos con los documentos necesarios para vivir y trabajar en España.

PROCEDIMIENTO

5.1

Puede preguntar a los alumnos si algunos de ellos ha estado en España estudiando o trabajando y qué documentos ha necesitado. Si ellos no tienen tal experiencia, puede expli-

carles su propia experiencia. También puede explicar qué ventajas da el carné o tarjeta de estudiante, tales como el derecho a entradas gratuitas o descuentos en museos, etc.

SOLUCIÓN: Yuri Yamamoto: tarjeta de estudiante; Carlos Rossi: tarjeta de residencia de nacional de Estado miembro de la Unión Europea; Marcelo Tosato: permiso de residencia y trabajo; Mary Anderson: tarjeta de estudiante; Petra Markus: tarjeta de residencia de nacional de Estado miembro de la Unión Europea.

5.2

Es posible que los alumnos no sepan qué documentos deben tramitar los extranjeros para residir en su país. Quizá, sería conveniente pedirles que preparen esta actividad antes de realizarla en clase. Pueden consultar la página web de la embajada de su país o la de otros organismos oficiales, preguntar a amigos extranjeros, etc. De esta manera será más fácil que participen y podrán aportar más información.

Pida a los alumnos que observen las fotografías que se presentan al comienzo de la unidad. Pregúnteles quiénes son las personas que aparecen en ellas, en qué lugares se encuentran, qué tipo de actividades están realizando. Dígales que piensen si han estado alguna vez en esos lugares o si han hecho cosas similares. Explíqueles que en esta unidad van a hablar del pasado, van a contar sus experiencias, acciones y hábitos. Para ello van a trabajar con los tiempos verbales de pasado, así como con los marcadores temporales relacionados con el pasado. Pída a los alumnos que lean el cuadro de Comunicación, Gramática y Vocabulario en la Ficha de Repaso.

I. ¿Qué has hecho últimamente?

OBJETIVO: Hablar de experiencias pasadas relacionadas con el presente utilizando el pretérito perfecto de indicativo. Trabajar con los marcadores temporales relacionados con este tiempo verbal.

PROCEDIMIENTO

1.1

Empiece la actividad contando varias acciones que ha hecho usted hoy o esta semana. Escriba estas acciones en la pizarra, por ejemplo, *Esta mañana me he levantado a las 8, me he duchado, he desayunado un café un tostaditas, me he vestido*, etc. Pregunte a los alumnos qué han hecho ellos a lo largo del día. Amplíe después los periodos de tiempo: pregúnteles qué han hecho *esta semana, este mes, este año, este verano*, etc. Comente la relación que existe entre el uso del pretérito perfecto y los marcadores temporales que sitúan la acción pasada en el contexto del presente. Dígales que observen el cuadro de **Gramática N°1** en la Ficha de Repaso para repasar cómo se construye el pretérito perfecto de indicativo y algunos

participios irregulares.

A continuación, centre la atención de los alumnos en la actividad. Pídales que observen las fotografías e identifiquen los lugares y personajes que aparecen en ellas: *¿Qué están haciendo las personas que aparecen en las fotografías?* Pregúnteles si han hecho alguna vez estas cosas y cuándo. Intente que construyan frases completas en las que aparezca la secuencia: marcador temporal + pretérito perfecto, como, por ejemplo, *Esta semana he ido al cine*.

1.2

Explique a los alumnos que van a escuchar a diferentes personas hablando sobre cosas que han hecho últimamente. A partir de las diferentes intervenciones tienen que completar la información que falta en el cuadro. Explíqueles la estructura del cuadro y pídales que lean con atención el tipo de información que tienen que rellenar mientras escuchan la grabación: la relacionada con los marcadores temporales (*¿Cuándo?*)

4 TRANSCRIPCIÓN

Aurora: Oye, Jorge, perdona que no te haya llamado, pero he estado muy liada. ¿Has hecho algo especial esta semana?

Jorge: Pues, sí, esta semana he ido con Ana al cine para ver la última película de Pedro Almodóvar.

Aurora: ¡Ah! ¿Sí? ¿Y te ha gustado?

Jorge: Sí, sí, mucho.

Julia: Pues, ¿sabéis con quién he comido hoy? Con Carlos.

Jorge: ¡Anda, Julia, solo te llama a ti! ¿Y qué tal le va?

Julia: Muy bien. Me ha estado contando que este fin de semana ha estado en Valencia con su hermana...

Marcos: Estrella y yo hemos estado este verano y nos ha gustado muchísimo.

Aurora: ¡Yo tengo unas ganas de ir a ver la Ciudad de Las Artes y Las Ciencias...!

SOLUCIÓN: 1. esta semana; 2. hoy; 3. este fin de semana; 4. este verano.

1.3

Ahora, ponga otra vez la grabación y pídale que completen la columna del cuadro relacionada con las acciones (*¿Qué?*). Compruebe, tras la primera intervención, si el nivel de comprensión es el adecuado y sopelese si es necesario que escuchen otra vez la grabación. Al finalizar la audición, pida a los alumnos que pongan en común sus respuestas para comprobar que han completado el cuadro correctamente.

SOLUCIÓN: 1. ha ido al cine; 2. ha comido con Carlos; 3. ha estado en Valencia; 4. han estado en Valencia.

1.4

Ahora los alumnos deben intercambiar sus experiencias acerca de las cosas que han hecho últimamente. Para ello pídale, en primer lugar, que rellenen individualmente el cuadro. Tienen que escribir algunas de las cosas que han hecho hoy, esta mañana, esta semana... Supervise esta tarea para comprobar que utilizan adecuadamente los verbos y corrija si tienen algún error morfológico, de concordancia, etc. A continuación, pídale que hablen con sus compañeros hasta encontrar coincidencias. Por ejemplo, *Este verano he estado en España de vacaciones*. Las posibles respuestas serán: Yo

también/ Yo no.

Puede usted empezar comentándoles alguna de las cosas que ha hecho y solicitando una respuesta por parte de ellos para, de esta manera, dejar más clara la estructura de los diálogos que deben mantener.

1.5

Explíqueles que van a seguir hablando sobre costumbres y cosas que han hecho recientemente. En el libro del alumno tienen un cuadro en el que aparecen algunas acciones. Cada uno debe preguntar a su compañero cuándo ha sido la última vez que ha hecho cada una de las acciones; por ejemplo, *¿Cuándo has recibido un regalo por última vez? ¿Cuándo has salido con tus amigos?* Deben anotar las respuestas de su compañero en la columna de la derecha y comentar con él si han hecho o no las mismas cosas.

1.6

Y ahora van a pasar de compartir experiencias habituales a hablar de cosas más excepcionales. Explíqueles que van a hablar de lugares exóticos, de comidas raras y de acciones insólitas. Puede empezar planteando preguntas del tipo: *¿Alguna vez habéis comido insectos? ¿Habéis estado en algún lugar muy diferente de vuestro país?* Pídale que completen el cuadro sobre lugares (*He estado en...*), comidas (*He probado...*) y acciones (*He hecho...*). Finalmente, dígales que compartan esas experiencias con sus compañeros. El objetivo es construir diálogos completos del tipo:

— *Yo he saltado en paracaídas desde un avión, ¿y tú?*

— *No, yo no lo he hecho nunca. Y tú, ¿has probado la tortilla de patatas?*

— *Claro, me encanta.*

Puede escribir este diálogo en la pizarra para que sirva de modelo.

II. Cuéntame tu vida

OBJETIVO: Hablar de momentos puntuales tanto de la biografía personal como de la de otras personas utilizando el pretérito indefinido y los marcadores temporales correspondientes.

PROCEDIMIENTO

2.1

En primer lugar, explique a los alumnos que van a trabajar con la biografía propia y la de otras personas. Puede empezar poniendo algún ejemplo de su propia biografía del tipo *Hace 10 años comencé a enseñar español* o *Me casé a los 31 años*, etc. Centre su atención en el uso del tiempo verbal y, si es necesario, refuerce la morfología de este tiempo. A continuación, pídale que cuenten rápidamente algún hecho relevante de su vida de forma similar a como lo ha hecho usted con anterioridad.

Después, pídale que observen las imágenes y que las relacionen con los datos correspondientes de la biografía de Jaime. Centre su atención en el uso del pretérito indefinido.

SOLUCIÓN: h, e, b, c, a, g, d, f.

2.2

Pídale que ordenen cronológicamente los fragmentos de la vida de Jaime. Solicite a uno de los alumnos que lea en voz alta la biografía de Jaime para comprobar y corregir sus hipótesis.

SOLUCIÓN: h, a, b, d, c, e, f, g.

Más ideas

Como tarea adicional, pídale que seleccionen algunos momentos especiales de su

propia biografía y que los escriban (acompañados o no de dibujos alusivos) para reforzar el uso del pretérito indefinido y de los marcadores temporales. Dígales que observen el cuadro de **Vocabulario N°2** en la Ficha de Repaso donde aparecen distintas expresiones de tiempo que acompañan al pretérito indefinido.

2.3

Pídale que, en parejas, intercambien información sobre hechos relevantes de su vida. Después, cada uno debe elaborar una breve biografía sobre su compañero. A continuación, dígales que intercambien los textos para corregirlos o añadir algún dato.

III. ¿Desde cuándo...?

OBJETIVO: Expresar la duración de una acción. Aprender a utilizar las perífrasis verbales que expresan duración.

PROCEDIMIENTO

3.1

Explique a los alumnos que es muy frecuente, cuando conoces a otra persona, hacerle preguntas relacionadas con el tiempo y la duración pasada o futura de una acción. Puede escribir en la pizarra las más habituales: *¿Cuándo tiempo llevas...? ¿Cuánto (tiempo) hace que...? ¿Hasta cuándo vas a ...?*

Llame la atención sobre las perífrasis verbales que aparecen en el cuadro de **Gramática N°2** en la Ficha de Repaso. Puede practicarlas haciendo preguntas sobre la realidad de los alumnos y solicitando sus respuestas. A continuación, pídale que lean las preguntas de la actividad 3.1 y compruebe que las entienden. Si hay alguna duda de vocabulario, soluciónela. Vuelva a incidir en el uso de las perífrasis. Puede pedirles que las subrayen en las preguntas que acaban de leer.

3.2

Díales que van a leer una serie de oraciones. Son las respuestas que corresponden a las preguntas del apartado anterior(3.1). Explíqueles que tienen que relacionar cada respuesta con su pregunta. Haga una puesta en común y pídale que, en parejas, lean en voz alta los diálogos.

SOLUCIÓN:

- ¿Cuánto tiempo llevas viviendo en esta ciudad?
- Llegué a primeros de octubre, así que llevo unos tres meses.
- Lo siento. ¿Llevas esperando mucho rato?
- Bueno, unos cinco minutos.
- ¿Hasta cuándo vas a quedarte en esa casa?
- Hasta que encuentre otra más grande.
- ¿Cuánto tiempo llevas sin ver a tus padres?
- Creo que no los veo desde el año pasado.
- ¿Has cambiado de dirección últimamente?
- No, sigo viviendo en el mismo lugar.
- ¿Desde cuándo estudias español?
- Desde hace más de cuatro años.

3.3

Refuerce estas estructuras mediante un ejercicio escrito. Pida a los alumnos que, de forma individual, escriban las preguntas correspondientes a las respuestas que aparecen en el libro. Después, díales que comparen sus preguntas con las de su com-

pañero. Finalmente, corrija la actividad con toda la clase.

SOLUCIÓN: (posible solución)

- ¿Cuánto tiempo llevas estudiando español?
- ¿Desde cuándo sales con Ramón?
- ¿Cuánto tiempo llevas viviendo en Barcelona?
- ¿Has cambiado de trabajo últimamente?
- ¿Cuánto tiempo llevas sin fumar?
- ¿Desde cuándo vives con Rubén?

3.4

Ahora ellos van a hacerle preguntas sobre su vida utilizando las estructuras que han practicado en las actividades anteriores.

Más ideas

Puede pedirles que adopten personalidades ficticias(un cantante, un político, un niño, un ladrón...) y que sus compañeros les hagan preguntas relacionadas con contextos más singulares y utilicen un vocabulario más específico.

IV. Pues, una vez ...

OBJETIVO: Enseñar y practicar diferentes mecanismos de colaboración en la conversación: reaccionar, expresar sorpresa, desconocimiento... Animar al interlocutor a que continúe su relato.

PROCEDIMIENTO

4.1

Pida a los alumnos que observen las fotografías que aparecen en la actividad. Hágales preguntas del tipo *¿Dónde están?* *¿Quiénes son?* *¿Qué están haciendo?* Haga notar que estas fotografías tratan de mostrar situaciones en las que se está entablado

una conversación. Explíqueles que van a aprender a mostrar interés cuando alguien está contándoles algo. Llame la atención sobre la importancia que tiene en nuestra cultura el hecho de hacer efectiva esta colaboración. Esto significa que un hispanohablante nunca permanece silencio cuando escucha a otra persona. Utiliza diferentes recursos verbales y no verbales para que su interlocutor tenga la seguridad de que le está comprendiendo y que le está interesando su discurso. Insista en que es necesario para la persona que está hablando recibir estos estímulos.

4.2

Explíqueles que van a escuchar tres diálogos. En cada uno de ellos, una persona relata un hecho que le sucedió (se corresponde con una de las imágenes 4.1) y su interlocutor se implica en el mismo. Dígalos que tomen nota de los datos más importantes de cada uno de los diálogos.

5 TRANSCRIPCIÓN

Diálogo 1:

Antonio: Pues estaba en un bar con unos amigos y uno de ellos había venido con una chica que no conocía. Me la presentó, empezamos a hablar, bueno, estuvimos hablando toda la noche y...

Luisa: ¿Y qué pasó?

Antonio: Nada, luego quedamos para el día siguiente y ya llevamos un año saliendo juntos.

Luisa: ¡Qué bonito!

Diálogo 2:

Raúl: Ayer fui al cumpleaños de María.

Claudia: ¿De verdad? ¿No estabas enfadado con ella?

Raúl: Sí, pero me invitó a su fiesta porque quería hablar conmigo...

Claudia: ¿Y qué más?

Raúl: No, no, nada más. Estuvimos charlando, bailamos..., hasta las cuatro de la madrugada.

Claudia: ¡Qué suerte! Yo estuve estudiando toda la noche.

Diálogo 3:

Hugo: ¿Cómo fue la entrevista de trabajo?

Almudena: Mal.. Llegué demasiado tarde.

Hugo: ¡Qué me dices!

Almudena: Pues sí, no sabía dónde estaba la calle, en el plano no la encontré, le pregunté a una señora, pero acabé en un sitio muy extraño.

Hugo: ¡Qué mala suerte!

SOLUCIÓN: Diálogo 1. Un amigo me presentó a una chica. Al día siguiente quedamos. Llevamos un año saliendo juntos; Diálogo 2. Ayer fue el cumpleaños de María. Me invitó a su fiesta. Charlamos y bailamos hasta las cuatro de la mañana; Diálogo 3. Llegué tarde a una entrevista de trabajo.

4.3

Cada alumno tiene que elegir una de las situaciones anteriores y contar con sus propias palabras a su compañero el contenido de la conversación. De esta manera, verificarán que ambos han entendido el contenido del diálogo que han escuchado o, por el contrario, que existen diferencias.

Puede pedir a alguno de los alumnos que cuente en voz alta su relato a modo de ejemplo y se harán las correcciones oportunas entre todos.

4.4

Pídales que escuchen de nuevo los diálogos y que se fijen detenidamente en las expresiones que usa el interlocutor para expresar sorpresa, animar al hablante para que continúe, reaccionar ante el relato... Señale que en el cuadro deben completar esas expresiones. Ponga en común los resultados.

SOLUCIÓN: verdad; dices; pasó; qué; suerte; Qué; mala.

4.5

Plantéeles una situación común: *¿Has llegado tarde alguna vez a una cita muy importante?* Pídales que cuenten en voz alta esta experiencia ante sus compañeros, quienes deben mostrar interés mediante el uso de las expresiones que han aprendido.

Puede proponer otras situaciones, como *¿Alguna vez has pasado mucha vergüenza? ¿Cómo conociste a tu mejor amigo/a? ¿Cómo fue tu primera clase de español?*

V. Lo que hacíamos...

OBJETIVO: Expresar acciones habituales en el pasado con el pretérito imperfecto. Introducir los marcadores temporales relacionados con este tiempo verbal.

PROCEDIMIENTO

5.1

Explique a los alumnos que van a seguir hablando de acciones ocurridas en el pasado, pero ahora se trata de acciones habituales. Para ello deben utilizar el pretérito imperfecto de indicativo. Compruebe que conocen este tiempo verbal y revisa la morfología si lo considera necesario. Dígales que repasen la formación de este tiempo verbal de los verbos regulares e irregulares en el cuadro

de Gramática N°4 en la Ficha de Repaso.

Escriba en la pizarra algunos ejemplos de hábitos que tenía en alguna etapa pasada de su vida como, por ejemplo: *De pequeño pasaba las vacaciones con mis abuelos; Cuando era joven jugaba un día a la semana al baloncesto; Cuando era estudiante en la universidad, cada día nos tomábamos una caña al salir de clase*, y subraye los verbos en imperfecto, así como los marcadores temporales que acompañan a este tiempo verbal.

A continuación, dígales que van a escuchar una conversación entre Mario y Elena, mientras él le enseña un álbum de fotos y le cuenta lo que hacía en diferentes momentos de su vida. Explíqueles que deben observar y numerar las imágenes por orden de aparición en la conversación. Ponga la grabación una vez y corrija la actividad.

6 TRANSCRIPCIÓN

Elena: ¿Este eres tú?

Mario: Sí, de pequeño era muy deportista. Me encantaba jugar al fútbol. Todos los domingos jugábamos un partido. Aquí estamos jugando contra nuestro eterno rival.

Elena: ¿Y aquí?

Mario: ¡Ah! En un partido de tenis. Los sábados por la mañana solía ir con mi padre a jugar al tenis; a él le encantaba, pero a mí no me gustaba nada; yo prefería los deportes de equipo.

Elena: ¿Y también estabas en un equipo de baloncesto?

Mario: Sí, entrenábamos los miércoles; no éramos buenos, pero lo intentábamos.

Elena: ¿Y en esta?

Mario: ¡Qué recuerdos! En las fiestas del pueblo de mi madre, en julio,